

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2005/11437]

**Mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans. — Avis d'interdiction – Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002**

Il est interdit à un Belge ou au titulaire de quelque nationalité que ce soit, agissant à partir du territoire national, d'offrir, de vendre, de fournir ou de transférer, directement ou indirectement, les avis techniques, l'assistance ou la formation visés à l'article 3 du Règlement aux personnes physiques ou morales, groupes et entités mentionnés dans l'annexe au Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 (J.O. L n° 139 du 29 mai 2002) instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans, abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidé à l'encontre des Talibans d'Afghanistan.

Le Règlement (CE) n° 881/2002 précité a été modifié par le Règlement (CE) n° 951/2002 de la Commission du 3 juin 2002, le Règlement (CE) n° 1580/2002 de la Commission du 4 septembre 2002, le Règlement (CE) n° 1644/2002 de la Commission du 13 septembre 2002, le Règlement (CE) n° 1754/2002 de la Commission du 1<sup>er</sup> octobre 2002, le Règlement (CE) n° 1823/2002 de la Commission du 11 octobre 2002, le Règlement (CE) n° 1893/2002 de la Commission du 23 octobre 2002, le Règlement (CE) n° 1935/2002 de la Commission du 29 octobre 2002, le Règlement (CE) n° 2083/2002 de la Commission du 22 novembre 2002, le Règlement (CE) n° 145/2003 de la Commission du 27 janvier 2003, le Règlement (CE) n° 215/2003 de la Commission du 3 février 2003, le Règlement (CE) n° 244/2003 de la Commission du 7 février 2003, le Règlement (CE) n° 342/2003 de la Commission du 21 février 2003, le Règlement (CE) n° 350/2003 de la Commission du 25 février 2003, le Règlement (CE) n° 370/2003 de la Commission du 27 février 2003, le Règlement (CE) n° 414/2003 de la Commission du 5 mars 2003, le Règlement (CE) n° 561/2003 de la Commission du 27 mars 2003, le Règlement (CE) n° 742/2003 de la Commission du 28 avril 2003, le Règlement (CE) n° 866/2003 de la Commission du 19 mai 2003, le Règlement (CE) n° 1012/2003 de la Commission du 12 juin 2003, le Règlement (CE) n° 1184/2003 de la Commission du 2 juillet 2003, le Règlement (CE) n° 1456/2003 de la Commission du 14 août 2003, le Règlement (CE) n° 1607/2003 de la Commission du 12 septembre 2003, le Règlement (CE) n° 1724/2003 de la Commission du 29 septembre 2003, le Règlement (CE) n° 1991/2003 de la Commission du 12 novembre 2003, le Règlement (CE) n° 2049/2003 de la Commission du 20 novembre 2003, le Règlement (CE) n° 2157/2003 de la Commission du 10 décembre 2003, le Règlement (CE) n° 19/2004 de la Commission du 7 janvier 2004, le Règlement (CE) n° 100/2004 de la Commission du 21 janvier 2004, le Règlement (CE) n° 180/2004 de la Commission du 30 janvier 2004, le Règlement (CE) n° 391/2004 de la Commission du 1<sup>er</sup> mars 2004, le Règlement (CE) n° 524/2004 de la Commission du 19 mars 2004, le Règlement (CE) n° 667/2004 de la Commission du 7 avril 2004, le Règlement (CE) n° 950/2004 de la Commission du 6 mai 2004, le Règlement (CE) n° 984/2004 de la Commission du 14 mai 2004, le Règlement (CE) n° 1187/2004 de la Commission du 25 juin 2004, le Règlement (CE) n° 1237/2004 de la Commission du 5 juillet 2004, le Règlement (CE) n° 1277/2004 de la Commission du 12 juillet 2004, le Règlement (CE) n° 1728/2004 de la Commission du 1<sup>er</sup> octobre 2004, le Règlement (CE) n° 1840/2004 de la Commission du 21 octobre 2004, le Règlement (CE) n° 2034/2004 de la Commission du 26 novembre 2004, le Règlement (CE) n° 2145/2004 de la Commission du 15 décembre 2004, le Règlement (CE) n° 14/2005 de la Commission du 5 janvier 2005, le Règlement (CE) n° 187/2005 de la Commission du 2 février 2005, le Règlement (CE) n° 301/2005 de la Commission du 23 février 2005, le Règlement (CE) n° 717/2005 de la Commission du 11 mai 2005, le Règlement (CE) n° 757/2005 de la Commission du 18 mai 2005, le Règlement (CE) n° 853/2005 de la Commission du 3 juin 2005, le Règlement (CE) n° 1190/2005 de la Commission du 20 juillet 2005, le Règlement (CE) n° 1264/2005 de la Commission du 28 juillet 2005, le Règlement (CE) n° 1278/2005 de la Commission du 2 août 2005, le Règlement (CE) n° 1347/2005 de la Commission du 16 août 2005, le Règlement (CE) n° 1378/2005 de la Commission du 22 août 2005, le Règlement (CE) n° 1551/2005 de la Commission du 22 septembre 2005 et le Règlement (CE) n° 1629/2005 de la Commission du 5 octobre 2005.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2005/11437]

**Specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa'ida-netwerk en de Taliban. — Bericht van verbod - Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002**

Het is voor een Belg of een houder van om het even welke nationaliteit, handelend vanuit het nationaal grondgebied verboden om, direct of indirect, het technisch advies, de bijstand of opleiding bedoeld in artikel 3 van de Verordening te verstrekken, te verkopen, te leveren of over te dragen aan de natuurlijke of rechtspersonen, groepen of entiteiten vermeld in de bijlage van de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 (P.B. L n° 139 van 29 mei 2002) tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en verlenging van de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan.

De voornoemde Verordening (EG) nr. 881/2002 werd gewijzigd door de Verordening (EG) nr. 951/2002 van de Commissie van 3 juni 2002, Verordening (EG) nr. 1580/2002 van de Commissie van 4 september 2002, Verordening (EG) nr. 1644/2002 van de Commissie van 13 september 2002, Verordening (EG) nr. 1754/2002 van de Commissie van 1 oktober 2002, Verordening (EG) nr. 1823/2002 van de Commissie van 11 oktober 2002, Verordening (EG) nr. 1893/2002 van de Commissie van 23 oktober 2002, Verordening (EG) nr. 1935/2002 van de Commissie van 29 oktober 2002, Verordening (EG) nr. 2083/2002 van de Commissie van 22 november 2002, Verordening (EG) nr. 145/2003 van de Commissie van 27 januari 2003, Verordening (EG) nr. 215/2003 van de Commissie van 3 februari 2003, Verordening (EG) nr. 244/2003 van de Commissie van 7 februari 2003, Verordening (EG) nr. 342/2003 van de Commissie van 21 februari 2003, Verordening (EG) nr. 350/2003 van de Commissie van 25 februari 2003, Verordening (EG) nr. 370/2003 van de Commissie van 27 februari 2003, Verordening (EG) nr. 414/2003 van de Commissie van 5 maart 2003, Verordening (EG) nr. 561/2003 van de Commissie van 27 maart 2003, Verordening (EG) nr. 742/2003 van de Commissie van 28 april 2003, Verordening (EG) nr. 866/2003 van de Commissie van 19 mei 2003, Verordening (EG) nr. 1012/2003 van de Commissie van 12 juni 2003, Verordening (EG) nr. 1184/2003 van de Commissie van 2 juli 2003, Verordening (EG) nr. 1456/2003 van de Commissie van 14 augustus 2003, Verordening (EG) nr. 1607/2003 van de Commissie van 12 september 2003, Verordening (EG) nr. 1724/2003 van de Commissie van 29 september 2003, Verordening (EG) nr. 1991/2003 van de Commissie van 12 november 2003, Verordening (EG) nr. 2049/2003 van de Commissie van 20 november 2003, Verordening (EG) nr. 2157/2003 van de Commissie van 10 december 2003, Verordening (EG) nr. 19/2004 van de Commissie van 7 januari 2004, Verordening (EG) nr. 100/2004 van de Commissie van 21 januari 2004, Verordening (EG) nr. 180/2004 van de Commissie van 30 januari 2004, Verordening (EG) nr. 391/2004 van de Commissie van 1 maart 2004, Verordening (EG) nr. 524/2004 van de Commissie van 19 maart 2004, Verordening (EG) nr. 667/2004 van de Commissie van 7 april 2004, Verordening (EG) nr. 950/2004 van de Commissie van 6 mei 2004, Verordening (EG) nr. 984/2004 van de Commissie van 14 mei 2004, Verordening (EG) nr. 1187/2004 van de Commissie van 25 juni 2004, Verordening (EG) nr. 1237/2004 van de Commissie van 5 juli 2004, Verordening (EG) nr. 1277/2004 van de Commissie van 12 juli 2004, Verordening (EG) nr. 1728/2004 van de Commissie van 1 oktober 2004, Verordening (EG) nr. 1840/2004 van de Commissie van 21 oktober 2004, Verordening (EG) nr. 2034/2004 van de Commissie van 26 november 2004, Verordening (EG) nr. 2145/2004 van de Commissie van 15 december 2004, Verordening (EG) nr. 14/2005 van de Commissie van 5 januari 2005, Verordening (EG) nr. 187/2005 van de Commissie van 2 februari 2005, Verordening (EG) nr. 301/2005 van de Commissie van 23 februari 2005, Verordening (EG) nr. 717/2005 van de Commissie van 11 mei 2005, Verordening (EG) nr. 757/2005 van de Commissie van 18 mei 2005, Verordening (EG) nr. 853/2005 van de Commissie van 3 juni 2005, Verordening (EG) nr. 1190/2005 van de Commissie van 20 juli 2005, Verordening (EG) nr. 1264/2005 van de Commissie van 28 juli 2005, Verordening (EG) nr. 1278/2005 van de Commissie van 2 augustus 2005, Verordening (EG) nr. 1347/2005 van de Commissie van 16 augustus 2005, Verordening (EG) nr. 1378/2005 van de Commissie van 22 augustus 2005, Verordening (EG) nr. 1551/2005 van de Commissie van 22 september 2005 en Verordening (EG) nr. 1629/2005 van de Commissie van 5 oktober 2005.

De même, l'article 4, paragraphe 1<sup>er</sup>, du Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002, modifié par les Règlements (CE) de la Commission précités, interdit à un Belge, ou au titulaire de quelque nationalité que ce soit, agissant à partir du territoire national, de participer, sciemment et volontairement, aux activités ayant pour objet ou pour effet, direct ou indirect, de promouvoir les opérations visées à l'article 3 du Règlement.

Les infractions à ces dispositions sont punies des sanctions prévues à l'article 6 de la loi du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de l'Union européenne à l'encontre d'Etats, de certaines personnes et entités.

Artikel 4, lid 1, van de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002, gewijzigd door de bovenvermelde Verordeningen (EG) van de Commissie, verbiedt een Belg of een houder van om het even welke nationaliteit, handelend vanuit het nationaal grondgebied, eveneens, bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben direct of indirect de in artikel 3 van de Verordening bedoelde transacties te bevorderen.

De inbreuken op deze bepalingen worden bestraft met de sancties voorzien in artikel 6 van de wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11454]

**Conseil de la concurrence. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-05/0068 : Uitgeversbedrijf Tijd N.V./Editeco S.A.**

Le 3 novembre 2005, le Conseil de la concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article 12, § 1<sup>er</sup> de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1999 (*Moniteur belge*, 1<sup>er</sup> septembre 1999). Il en ressort que Uitgeversbedrijf Tijd N.V. acquiert le contrôle exclusif de la société Editeco S.A., qui lui est cédé par Rossel & Cie S.A. et De Persgroep N.V.

D'après la notification, la concentration se rapporte au secteur de l'édition de journaux, au secteur des annonces et au secteur de la procuration d'information financière.

Le Conseil de la concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 24 novembre 2005.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE-C/C-05/0068 à l'adresse suivante :

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché  
Corps des Rapporteurs

North Gate III

Boulevard du Roi Albert II 16

B-1000 Bruxelles

Télécopieur : 02-206 56 24

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11454]

**Raad voor de Mededinging. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-05/0068 : Uitgeversbedrijf Tijd N.V./Editeco S.A.**

Op 3 november 2005 ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad*, 1 september 1999). Hierin werd meegedeeld dat Uitgeversbedrijf Tijd de uitsluitende controle verwerft over de onderneming Editeco S.A., afgestaan door Rossel & Cie S.A. en De Persgroep N.V.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van het uitgeven van kranten, op de sector van advertenties en op de sector van financiële informatieverlening.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenoemde concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 24 november 2005.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE-C/C-05/0068, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt  
Corps Verslaggevers

North Gate III

Koning Albert II-laan 16

B-1000 Brussel

Fax : 02-206 56 24

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11436]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-29 van 10 juni 2005. — Zaak MEDE-C/C-05/0018 : N.V. Dela Holding/B.V. Funeralco - N.V. Waterland Equity Fund - B.V.B.A. G.D.S. Graphics/N.V. Sophia Group**

**1. Rechtspleging**

De aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 12 april 2005 en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0018.

Het gemotiveerd verslag van de Verslaggever van het Korps Verslaggevers is bij de Raad voor de Mededinging toegekomen op 17 mei 2005.

De Verslaggever, de Dienst voor de Mededinging, de gemeenschappelijke vertegenwoordigers van de aanmeldende partijen, de raadsman van de N.V. Sophia Group en de aanmeldende partijen zelf werden gehoord ter zitting van deze kamer van de Raad van 30 mei 2005.

Op 30 mei 2005 hebben de aanmeldende partijen de Raad uitdrukkelijk verzocht de termijn van 45 dagen, bedoeld in artikel 33, § 2, lid 3 WBEM, te verlengen tot en met 10 juni 2005, overeenkomstig artikel 33, § 3, derde lid WBEM. De Raad heeft met dit verzoek ingestemd.

**2. De aangemelde concentratie**

2.1. De koper is de N.V. naar Nederlands recht Dela Holding, met maatschappelijke zetel te 5611 Eindhoven (Nederland), Oude Stadsgracht 1 (hierna : Dela).

Dela behoort tot de Dela groep, aan het hoofd waarvan een coöperatie staat die tot doel heeft haar leden en hun medeverzekerden na hun overlijden een waardige uitvaart te bezorgen.

Een dochtervennootschap van Dela, de N.V. Dela Natura Uitvaartverzekeringen, biedt daartoe uitvaartverzekeringen aan, met als specifiek kenmerk dat de uitvaart wordt verzorgd en de bijhorende diensten worden verstrekt die in de polis beschreven worden, en de verzekeraar de uitvaartonderneming en de andere dienstverleners rechtstreeks betaalt.